



St. Anne

CATHOLIC CHURCH

J A N U A R Y 7 , 2 0 1 8



The Epiphany

OF THE LORD

LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem. - Mt 2:1

Jesús nació en Belén de Judá, en tiempos del rey Herodes. Unos magos de Oriente llegaron entonces a Jerusalén. - Mt 2, 1

Address: 6150 Remount Road
North Little Rock, AR 72118
Phone / Tel: 501-753-3977
Fax: 501-753-3991
Web: saintannenlr.org

Office Hours / Horario de Oficina:

Tuesday / Martes9am-2:30pm
Wednesday / Miércoles.....9am-2:30pm
Thursday / Jueves.....9am-6:30pm
Friday / Viernes.....1pm-6:30pm

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekend Mass Schedule

Saturday/Sábado..... 4pm English
Sunday / Domingo8am español
10:30am English 5pm español

Weekday Mass / Misas Diarias

Tuesday / Martes.....6:45am English
Wednesday / Miércoles.....6pm English
Friday / Viernes.....6:45am English

Sacraments / Sacramentos

Confessions / Confesiones

Wednesday / Miércoles.....5:15-5:45pm
Sunday / Domingo.....9:45-10:15am

Baptism / Bautismos

Prep class by appointment
Plática Pre Bautismal ultimo sábado del mes a las 9:15am Llame a la oficina parroquial para anotarse.

Marriage / Matrimonio

Contact priest 6 months prior
Contacte al sacerdote 6 meses antes

Ministry of the sick

Ministerio de los enfermos

Contact the church office / Llame a la oficina

1st Communion & Confirmation

1º Comunión & Confirmación

Contact Religious Ed / Contacte a Ed Religiosa

Adoration / Adoración

1st Friday / 1º Viernes.....7:30am –9:30pm

Miraculous Medal Novena

Novena de la Medalla Milagrosa

Friday morning after 6:45 mass

GUILLERMO BRUZATORI, ASST. DIR. RELIGIOS ED./ DIR. ASIST. DE ED. RELIGIOSA

Mateo 2:1-12 He aquí uno de los episodios más bellos de la infancia de Jesús, que ha cautivado la imaginación de creyentes y no creyentes, así como de teólogos, pintores y poetas: el homenaje de los magos. ¿Qué quiere contar el evangelista? ¿Un acontecimiento histórico, una leyenda, una reflexión teológica dramatizada o quizá un poco de todo? A través de los tiempos, la gente ha leído en las estrellas acontecimientos decisivos de la historia. También la cultura bíblica escudriñó en las estrellas el evento importante al que tendría la historia de Israel: el nacimiento del Mesías. Según una idea común en la antigüedad, el nacimiento de grandes personas era anunciado por un signo especial. La secta de Qumran había incluso confeccionado un horóscopo. En el libro de Números, el profeta astrólogo Balaán contempla en el firmamento cómo avanza la constelación de Jacob y sube el cetro de Israel. La palabra griega para magos podría referirse a sacerdotes de la religión persa o a toda clase de personas dotadas de poderes. En este horizonte de historia y leyenda, el evangelista proyecta esta meditación en forma de relato escenificado que contiene ya en germen todo lo que nos dirá a lo largo del evangelio.

Matthew 2:1-12 Here is one of the most beautiful episodes in the childhood of Jesus, which has captivated the imagination of believers and non-believers, as well as of theologians, artists, and poets: the homage of the magi. What does the evangelist wish to tell? A historical event, a legend, a dramatized theological reflection, or perhaps a little of everything? Throughout all times, people have read in the stars the decisive events in history. The biblical culture also scrutinized the important event in the stars, which tended to be directed at the history of Israel: the birth of the Messiah. In early times, according to a widely spread idea, the birth of great personalities was announced by a special sign. The Qumran sect had even created a horoscope. In the book of Numbers, the prophet and astrologist, Balaam, contemplates in the firmament how the constellation of Jacob advances and raises the scepter of Israel. The Greek word for magi could refer to priests of the Persian religion or to all types of people who are gifted with powers. In this horizon of history and legend, the evangelist projects this meditation in the form of a staged story that already contains the seed of all that he will tell us throughout the gospel.



IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA SEMANA		Fr. Toshio Sato, C.M., Pastor / Párroco	tsato@saintannenlr.org
Sat/Sáb Jan 6	4:00pm	Gilbert "Chick" Lensing+	ari@saintannenlr.org
Sun/Dom Jan 7	8:00am	Parishioners/ Parroquianos	Graciela Bruzatori, Financial Administrator / Administradora Financiera
	10:30am	Mary Ann & Joe Owens+	accounting@saintannenlr.org
	5:00pm	Priest's Intention	bortner@saintannenlr.org
Tues/Mar Jan 9	6:45am	Priest Intention	Guillermo Bruzatori, Asst. Dir. Religious Ed. / Dir. Asist. de Ed. Religiosa
Wed/Mié Jan 10	6:00pm	Stephanie Monroe & Family+	catecismo@saintannenlr.org
Fri/Vie Jan 12	6:45am	Priest Intention	Ramona DeLaCerde-Ilg & Claudia Arzola, Secretaries / Secretarias
			secretary@saintannenlr.org
			Patricia McKinley Pastoral Care / Ministro para los ancianos
			Don Woeltje Pastoral Council Chair / Presidente del consejo Parroquial
			Juanita & Ronnie Escovedo Catholic Youth Ministry / Ministerio Juvenil

LITURGICAL MINISTER FOR / MINISTROS LITURGICOS PARA JAN 13 & 14

	4:00pm	8:00am	10:30am	5:00pm
Lector/Lector	Bill Brass	Oswaldo Diaz Edgar Suarez	Terry Brighter	Maria Arteaga Guillermo Bruzatori
Altar Server / Monaguillos	Bethany Justice	Emely Echegoyen Lucero Garcia Julian Morales	Cecilia Ilg	Juan Amezcua Esmeralda Camacho Yuliana Lastra
Extraordinary Ministers/ Ministros Extraordinarios	Irene Dumboski Kenneth Brass Jo Anne Brasch	Diane Arendt Juan Beltran Hilda Rosales Gloria Perez Sandra Rios	Ben Engel Edie Engel Sherry Higginbotham Belinda Ortner Robert Schnebelen	Antonio Camacho Elena Camacho Jose Zarate
Ushers/ Hospitalidad	Robert Copeland (C) Gary Seibel	Adrian Durazno (C) Patricia Garcia	Ray Buss (C) Michael Climer	Alejandro Medina (C) Mireya Ramos
Musician/ Música	Leann Hatley	Tomas Suarez Sr.	Deborah Phillips	Jaime Atilano

WEEKLY MASS OFFERING / OFRENDA SEMANAL

Collections	Attendance	Actual	Budgeted	Collections	Attendance	Actual	Budgeted
Weekend of/ Semana de				Weekend of/ Semana de			
12/16- 12/17	441	\$ 5,758	\$ 4,654	12/23 - 12/24	357	\$ 1,588	\$ 4,654
Improvement Fund/ Mejoramiento		\$ 940	\$ 288	Improvement Fund/Mejoramiento		\$ 384	\$ 288
Year to date/Acumulado del Año:				Year to date/Acumulado del Año:			
7/1/17 - 12/17/17	-6%	\$109,786	\$116,346	7/1/17 - 12/24/2017	-8%	\$111,147	\$121,000
Improvement Fund/Mejoramiento		\$ 10,849	\$ 7,200	Improvement Fund/Mejoramiento		\$ 11,233	\$ 7,488
Mass Attendance/Asistencia				Mass Attendance/Asistencia			
4:00pm	63	10:30am	104	4:00pm	58	10:30am	56
8:00am	144	5:00pm	13(12/03/17)	8:00am	131	5:00pm	104 (12/17/2017)



WELCOME TO ALL! / ¡BIENVENIDOS TODOS!

Thank you for celebrating Mass with the St. Anne's Catholic Community today! If you would like to register as a new member or you need to make updates to your contact information, please contact the Parish Office. ¡Gracias por celebrar Misa con la Comunidad de la Iglesia Católica de Santa Ana hoy! Si le gustaría registrarse como nuevo miembro o necesita actualizar su información de contacto, por favor comuníquese con nosotros en la Oficina Parroquial.



PARISH RELIGIOUS EDUCATION (PRE) / EDUCACIÓN RELIGIOSA

Pre-K through 12th / Wednesdays at 6:30pm at the MVL-VLM Center/ Pre-K a 12 / Los miércoles a las 6:30pm en el Centro Misionero

On Wednesday January 31st there will be a mandatory Circle of Grace Safe Environment session during PRE sessions. El miércoles 31 de enero la sesión mandatorio El Circulo de Gracia de Ambiente Seguro durante la sesión de PRE.

CONFIRMATION / CONFIRMACIÓN

1/7/18 9:15-10:15am

candidate session in Mary's Hall / sesión de candidatos en el salón.

FIRST COMMUNION / PRIMERA COMMUNION

1/7/18 9:15-10:15am HFC-candidates/candidatos

Mary's Hall- parent/salón -padres

1st Reconciliation Wednesday January 17th at 6:30pm at the VLM center. Primera reconciliación el 17 de enero a las 6:30pm en el centro MVL.

RCIA & RICA

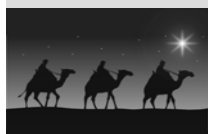
ARE YOU SOMEONE OR DO YOU KNOW SOMEONE WHO.../ERES ALGUIEN O CONOCES A ALGUIEN QUE...

- Has expressed an interest in becoming Catholic?/¿Ha expresado interés en convertirse en Católico?
• Has a child over the age of seven who has not been baptized?/¿Tiene un hijo de mas de siete años de edad sin bautizar?
• Was baptized Catholic as a child, but has not celebrated the Sacraments of Confirmation and Eucharist?/¿Fue bautizado de niño pero no ha celebrado los Sacramentos de Confirmación y Eucaristía?

We offer an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith. Sessions focus on the teachings and experience of Church and prepare individuals to celebrate the Sacraments of Baptism, Confirmation, and Eucharist during the Easter season. There are separate sessions for children or youth. You are welcome to participate in the process with your questions, your insights and your faith story in a warm accepting setting. / Ofrecemos la oportunidad de reunirnos en un grupo pequeño para aprender más sobre nuestra fe. Las sesiones se enfocan en las enseñanzas y la experiencia de la Iglesia y preparan a las personas para celebrar los Sacramentos del Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía durante el tiempo de Pascua. Hay sesiones separadas para niños o jóvenes. Le invitamos a participar en el proceso con sus preguntas, sus puntos de vista y su historia de fe en un cálido entorno de aceptación. For information please contact Belinda at / Para obtener información, contacte a Belinda al 501-753-3977, bortner@saintannenlr.org. En Español contacte P. Ariel at 501-753-3977, ari@saintannenlr.org



FORMED.ORG Watch Opening the Word The Epiphany of the Lord / Mire Abriendo la Palabra La Epifanía del Señor



The magi in today's Gospel had the wisdom and openness to see the light of the star and follow it. They were on watch, just as we were during Advent, and had a heart willing to follow the light that they saw. They set aside the tasks of daily life in order to worship the Messiah. Are we willing to do the same in our own lives? Do we seek Christ, and when we find him, do we worship him and pay him homage?

Los magos en el Evangelio de hoy tenían la sabiduría y la apertura para ver la luz de la estrella y seguirla. Estaban en guardia, tal como estábamos durante el Adviento, y tenían un corazón dispuesto a seguir la luz que vieron. Dejan de lado las tareas de la vida diaria para adorar al Mesías. ¿Estamos dispuestos a hacer lo mismo en nuestras propias vidas? ¿Buscamos a Cristo, y cuando lo encontramos, lo adoramos y le rendimos homenaje?

THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL / LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

The Sts. Anne & Joachim Conference encourage all members of Saint Anne's parish : To have hearts that "bring Gods love to the poor" through their generosity and donations. Also Jericho Way is in need of socks and men's and women's underwear. For more information please contact: Mike Glancy.

La Conferencia de Santos Anna & Joaquín anima a todos los miembros de la parroquia de Santa Ana: A tener corazones que "traigan el amor de Dios a los pobres" a través de su generosidad y donaciones. Jericho Way necesita calcetines y ropa interior para hombres y mujeres. Para mas information contáctese: Mike Glancy.



MOTHER SETON GUILD



Are you hurting from the loss of a loved one? St. Anne is starting a support group meeting Thursday 1/11/2018 at 6:30pm in Mary's Hall, for six weeks. Please call the parish office to sign up.

MEALS FOR THE HOUSE OF FORMATION

St. Anne Prepares Meals for Seminarians Tuesdays in February 2018

Every Tuesday in February, St. Anne is committed to preparing supper for the seminarians and priests (about 15 people) living at the diocesan formation house at Our Lady of Good Counsel. If you can help, please contact: Ramona de la Cerda-Ilg at the parish office 501-7533977

secretary@saintannenlr.org



“ST. ANNE IS YOUR HOME” “SANTA ANA ES SU CASA”

To maximize the use of our limited space and assure safety on campus, St. Anne asks the leader(s) of any group who meets in Church, Mary’s Hall, Joachim house, parking lot and at Holy Family Center (parish office), to notify the secretary at the parish office through email at secretary@saintannenlr.org. New group needs permission from the pastor. You can check the availability in the calendar on our website.

Para maximizar capacidad de uso de nuestra espacio limpiado y la seguridad en el campus, Sta. Ana pide al líder(es) de cualquier grupo que se reúna en la Iglesia, el salón, casa San Joaquín, estacionamiento y en Centro de la Sagrada Familia (oficina parroquial), que por favor notifique a la secretaria por correo electrónico a secretary@saintannenlr.org. Si es un nuevo grupo necesita permiso del pastor. Puede verificar la disponibilidad en el calendario en nuestro sitio web.

WELCOME THE STRANGER WORKSHOP

Mr. Rich Raplume, the Director of DePaul USA in St. Louis, will give an workshop about Vincentian spirituality in serving the poor and welcoming the stranger among us. He has numerous experiences in serving the poor in St. Louis metro area for years. It will be held from 9 am to 12 pm at Mary’s Hall on Friday, January 19, 2018. Please call for register. All are welcome.

SAFETY SECURITY SEMINAR (entrenamiento ofrecido solo en ingles)

The North Little Rock Police Department will be hosting a safety security seminar January 11 from 6:00pm-8:00pm at Park Hill Baptist Church. The seminar will be taught by several members of their SWAT Team who are certified ALERRT instructors and will address many questions on what to do if you are faced with an active shooter anywhere, including church. This training (ALERRT Civilian Response to Active Shooter Events [CRASE]) will cover the three steps to safety which includes Avoid, Deny and Defend. If you are interested in being part of a team of representatives from St. Anne Parish to attend this training, please contact the parish office or email Belinda so a spot can be reserved for you.

A BIG “THANK YOU” from CYM

A special **Thank you** to all the Parish for your generous donation and gifts for our Angel Tree. It was a blessing to have everyone's help in this project. Thank you again. Blessed and Prosperous New Year!

Un **agradecimiento especial** a toda la parroquia por su generosa donación y regalos para nuestro Arbol de Regalos. Fue una bendición contar con la ayuda de todos en este proyecto. Gracias de nuevo. ¡Bendito y próspero año nuevo!

PARISH COUNCIL ELECTIONS ELECCIONES DEL CONSEJO PARROQUIAL

The Parish Council Elections will take place at the February 3rd and 4th Masses. Nominations for potential candidates can be made by any registered St. Anne parishioner who is at least 18 years old. The nomination process will take place during the January 20th and 21st Masses. To be an eligible nominee, the person must be a registered St. Anne parishioner who is at least 18 years old. This year there will be 4 vacant positions that will be open and filled by a vote of active parishioners.

If elected to the Council, each member will serve for a 3-year term, and should be committed to meet every other month to assist our Pastor in matters directly related to the spiritual and physical well-being St. Anne Catholic Church.

Important Dates to Remember:

January 20th and 21st Masses: **Nominations Accepted** for New Parish Council Members
January 27th and 28th Masses: **Announcement of Candidates** for Upcoming Election
February 3rd and 4th Masses: **Election of Candidates** for Parish Council

Las elecciones del Consejo Parroquial se llevarán a cabo en las Misas del 3 y 4 de febrero. Las nominaciones para candidatos potenciales pueden ser hechas por cualquier feligrés de Santa Ana registrado que tenga al menos 18 años de edad. El proceso de nominación tendrá lugar durante las Misas del 20 y 21 de enero. Para ser un candidato elegible, la persona debe ser un feligrés registrado de Santa Ana que tenga al menos 18 años de edad. Este año habrá 4 puestos vacantes que se abrirán y llenarán con el voto de feligreses activos.

Si son elegidos para el Consejo, cada miembro servirá por un período de 3 años y se comprometerá a reunirse cada dos meses para ayudar a nuestro pastor en asuntos directamente relacionados con el bienestar espiritual y físico de la Iglesia Católica de Santa Ana.

Fechas importantes para recordar:

20 y 21 de enero Misas: **Nominaciones aceptadas** para los nuevos miembros del Consejo Parroquial
27 y 28 de enero Misas: **anuncio de candidatos** para próximas elecciones
3 y 4 de febrero Misas: **elección de candidatos** para el consejo parroquial

TELLEZ LAW FIRM PLLC
 Bufete de Abogados
 Defensa Penal * Lesiones Personales
 Compensacion al Trabajador
 501-353-2901 | 3615 JFK BLVD
 WWW.TELLEZLAWFIRM.COM

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details • 800-950-9952

P.I. Roofing
 "Your Roof Leak Detective"
 Residential * Commercial
 Free Estimates
 707-3544 • www.piroofing.com

Holiday Sale
 GET HELP AT THE TOUCH OF A BUTTON
\$29.⁹⁵ / Mo. BILLED QUARTERLY
 • Providing Protection In the Home • One Month Free
 • No Long-Term Contracts • Price Guarantee
CALL TODAY! 877.801.7772

ADVERTISE
YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
 Call LPi today for advertising info
 (800) 950-9952

FREE
 AD DESIGN
 WITH PURCHASE
 OF THIS SPACE.
 - 800-950-9952 -

3421 A Pike Ave.,
 N. Little Rock, AR 72118
 1321 Central Ave., Ste. A2
 Hot Springs, AR 71913
 2112 S. Buerkle St.
 Stuttgart, AR 72160
Jessica Sylvia Karen
Yoanka Andrea (501) 753-9500
 aceptamos la licencia de otros paises
 o solo matricula consular
NLR INSURANCE, INC.
 Sirviendo comunidad hispana desde 1989

Authentic Mexican Food &
 Meat Market
TRADERIA Y CARNICERIA
GUADALAJARA
 3811 Camp Robinson
 North Little Rock, AR
 (501) 753-9991

JAVIER'S
BODY SHOP
 Laminacion y Pintura
 Collision Repair * Auto Restoration
 3713-A MacArthur
960-5864
 Parishioner

Las Palmas
 MEXICAN RESTAURANT
 4154 E McCLAIN BLVD
945-8010
 PARISHIONERS

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details
800-950-9952

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
 ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE
 Contact David Grattan to place an ad today!
 dgrattan@4LPi.com or (800) 950-9952 x5864

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
 careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

LA FAMILIA ROMERO
 8912 Stagecoach Rd #6
 (501) 455-2423
 LA FAMILIA ROMERO

MEN'S CLUB ASSOCIATION
CLUB DE LOS HOMBRES
 Adoration, Mass & Breakfast
 1st Saturday of each month
 Adoración, Misa y Desayuno
 1° sábado del mes

Online Shopping
 for Catholic
 Gifts of Faith
 www.parishstore.com

ADVERTISE
YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
 Call LPi today
 for advertising info
 (800) 950-9952

PARISHESonline
 Largest online directory of Catholic Churches
NEVER MISS A BULLETIN!
 Sign up to have our weekly parish
 bulletin emailed to you at
 www.parishesonline.com

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-891-6806
 ADT AUTHORIZED DEALER
 HOME SECURITY TEAM